



# भारत का राजपत्र

## The Gazette of India

असाधारण

## EXTRAORDINARY

भाग II—खण्ड 3—उप-खण्ड (i)  
PART II—Section 3—Sub-section (i)

प्राधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं. 382 ]

नई दिल्ली, शुक्रवार, अगस्त 8, 2003/श्रावण 17, 1925

No. 382 ]

NEW DELHI, FRIDAY, AUGUST 8, 2003/SRAVANA 17, 1925

वित्त मंत्रालय

(राजस्व विभाग)

आधिसूचना

नई दिल्ली, 8 अगस्त, 2003

सं. 124/2003-सीमाशुल्क

सा.का.नि. 647(अ)।—अभिहित प्राधिकारी, सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम 1975 [1975 का 51। की पहली अनुसूची के टैरिफ मद 2936 27 00 के अंतर्गत आने वाले संयुक्त राज्य अमरीका और कनाडा (जिनको इसके पश्चात संबद्ध देश कहा गया है) में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए विटामिन सी के आयात के मामले में भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 1 नवम्बर, 2002 में प्रकाशित अपने प्रारंभिक निष्कर्ष अधिसूचना सं० 14/25/2002-डीजीएडी, तारीख 1 नवम्बर, 2002 में इस निर्णय पर पहुंचे थे कि—

क। संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए विटामिन सी का भारत को निर्यात सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है जिसके कारण पाठन हुआ था;

ख। मारतीय उद्योग को तात्त्विक क्षति हुई थी;

ग। यह क्षति संचयी रूप से संबद्ध देशों से हुए आयातों के कारण हुई थी;

और अभिहित प्राधिकारी के पूर्वोक्त निष्कर्षों के आधार पर केन्द्रीय सरकार ने, सा.का.नि. 844 (अ), तारीख 27 दिसम्बर, 2002 के अधीन भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग II, खंड 3, उपखंड (i), तारीख 27 दिसम्बर, 2002 में प्रकाशित, भारत सरकार के तदेन वित्त और कंपनी कार्य मंत्रालय (राजस्व विभाग) की अधिसूचना सं० 143/2002-सीमाशुल्क, तारीख 27 दिसम्बर, 2002 द्वारा संबद्ध माले पर प्रतिपाठन शुल्क अधिरोपित किया था;

और अभिहित प्राधिकारी, अपने अंतिम निष्कर्ष अधिसूचना सं0 14/25/2002-डीजीएडी, तारीख 10 जुलाई, 2003 जो कि भारत के राजपत्र, असाधारण, भाग I, खंड 1, तारीख 10 जुलाई, 2003 में प्रकाशित हुई, द्वारा इस निर्णय पर पहुंचे हैं कि—

।क। संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए विटामिन सी का भारत को निर्यात सामान्य मूल्य से कम पर किया गया है जिसके कारण पाटन हुआ है;

।ख। भारतीय उद्योग को तात्प्रकाशित करने की कारण हुई है;

।ग। यह क्षति संचयी रूप से संबद्ध देशों से हुए आयातों के कारण हुई है;

और संबद्ध देशों में मूलतः उदगमित या वहां से निर्यात किये गए विटामिन सी के सभी आयातों पर निश्चयात्मक प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश की है;

अतः अब, केन्द्रीय सरकार, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 9क की उपधारा (5) और सीमाशुल्क टैरिफ प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करने की सिफारिश का प्रयोग करते हुए, अभिहित प्राधिकारी के उक्त अंतिम निष्कर्षों के आधार पर अद्योलिखित सारणी के संभ (5) में वर्णित देशों में उदगमित, उक्त सारणी के संभ (7) की तत्थानी प्रविष्टि में वर्णित उत्पादकों द्वारा उत्पादित, भारत में आयात किए गए, ऐसे मालों पर, जो कि उक्त सारणी के संभ (2) की तत्थानी प्रविष्टि में वर्णित, उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की पहली अनुसूची के उशीर्ष के अंतर्गत आते हैं, जिनका विवरण उक्त सारणी के संभ (3) की तत्थानी प्रविष्टि में दिया गया है, और जिनकी विशिष्टता उक्त सारणी के संभ (4) की तत्थानी प्रविष्टि दो गई है, जब उनका नियोत उक्त सारणी के संभ (6) की तत्थानी प्रविष्टि में वर्णित देशों से, उक्त सारणी के संभ (8) की तत्थानी प्रविष्टि में वर्णित नियोतकों द्वारा किया जाए, उक्त सारणी के संभ (9) की तत्थानी प्रविष्टि में वर्णित राशि, जो कि उक्त सारणी के संभ (11) की तत्थानी प्रविष्टि में वर्णित करेसी और उक्त सारणी के संभ (10) की तत्थानी प्रविष्टि में वर्णित प्रति मापन इकाई में व्यक्त है, और उक्त आयातित माल के, उसी करेसी और प्रति मापन इकाई में व्यक्त, अवतरण मूल्य, के बीच अंतर के समतुल्य दर पर प्रतिपाटन शुल्क अधिरोपित करती है।

#### सारणी

क्रंग सं0	टैरिफ भद्र	माल का विवरण	माल की विशिष्टता	उदगम देश	नियोतक देश	उत्पादक	नियोतक	राशि	मापन इकाई	करेसी
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1	2936 27 00	विटामिन सी या इसके पर्याय	कोई भी	संयुक्त राज्य अमरीका	कोई भी	कोई भी	कोई भी	10.11	किलोग्राम	अमरीकी डालर
2	2936 27 00	विटामिन सी या इसके पर्याय	कोई भी	कनाडा के अतिरिक्त कोई भी देश	संयुक्त राज्य अमरीका	कोई भी	कोई भी	10.11	किलोग्राम	अमरीकी डालर
3	2936 27 00	विटामिन सी या इसके पर्याय	कोई भी	कनाडा	कोई भी	कोई भी	कोई भी	10.11	किलोग्राम	अमरीकी डालर
4	2936 27 00	विटामिन सी या इसके पर्याय	कोई भी	संयुक्त राज्य अमरीका के अतिरिक्त कोई भी देश	कनाडा	कोई भी	कोई भी	10.11	किलोग्राम	अमरीकी डालर

टिप्पण :—विटामिन सी के सामान्यतः प्रयोग होने वाले पर्याय एसकार्बिक एसिड, एल जाइलोएसकार्बिक एसिड, 3 आक्सो एल गुलो फरानो लैकटोन (इनोल रूप), एल 3 केटोओडिओ हैद्रोरोरेनिक एसिड लैकटोन आदि हैं जिनका विवरण मर्क इन्डेक्स की प्रविष्टि सं. 867 में दिया गया है

2. इस अधिसूचना के अधीन अधिरोपित प्रतिपाटन शुल्क अनंतिम प्रतिपाटन शुल्क के अधिरोपण की तारीख अर्थात् 27 दिसम्बर, 2002 से उदगृहीत किया जाएगा और भारतीय करेसी में संदत्त किया जाएगा।

**स्पष्टीकरण:-** इस अधिसूचना के प्रयोजनों के लिए,—

(क) “अवतरण मूल्य” से ऐसा निर्धारणीय मूल्य अभिप्रेत है, जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962, (1962 का 52) के अधीन निर्धारित किया गया हो और इसके अंतर्गत उक्त सीमाशुल्क टैरिफ अधिनियम की धारा 3 धारा 3क, धारा 8 ख धारा 9 और धारा 9क के अधीन उदगृहीत शुल्कों को छोड़कर, सभी सीमाशुल्क आते हैं;

(ख) प्रतिपाटन शुल्क की संगणना के प्रयोजनों के लिए लागू विनिमय दर वह दर होगी जो सीमाशुल्क अधिनियम, 1962 (1962 का 52) की धारा 14 की उपधारा (3) के खंड (क) के उपखंड (i) के अधीन शक्तियों का प्रयोग करते हुए, समय-समय पर जारी की गई अधिसूचना में विनिर्दिष्ट की गई है और विनिमय दर के अवधारण के लिए सुसंगत तारीख उक्त सीमाशुल्क अधिनियम की धारा 46 के अधीन प्रवेश पत्र के प्रस्तुत करने की तारीख होगी।

[ फा. सं. 354/202/2002-टीआरसू ]

जी. एस. कार्की, अवर सचिव

### MINISTRY OF FINANCE

(Department of Revenue)

### NOTIFICATION

New Delhi, the 8th August, 2003

No. 124/2003-CUSTOMS

**G.S.R. 647(E).— WHEREAS** in the matter of import of Vitamin C, falling under tariff item 2936 27 00 of the First Schedule to the Customs Tariff Act, 1975 (51 of 1975), originating in, or exported from, the United States of America and Canada (herein after referred to as the subject countries), the designated authority *vide* its preliminary findings notification No.14/25/2002-DGAD, dated the 1st November, 2002, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 1st November, 2002, had come to the conclusion that—

- (a) Vitamin C originating in or exported from the subject countries had been exported to India below normal value, resulting in dumping;
- (b) the Indian industry had suffered material injury;
- (c) the injury had been caused cumulatively by the imports from the subject countries;

AND WHEREAS on the basis of the aforesaid findings of the designated authority, the Central Government had imposed an anti-dumping duty on the subject goods *vide* notification of the Government of India in the erstwhile Ministry of Finance and Company Affairs (Department of Revenue), No. 143/2002-Customs, dated the 27th December, 2002, [G.S.R. 844 (E), dated the 27th December, 2002], published in Part II, Section 3, Sub-section (i) of the Gazette of India, Extraordinary, dated the 27th December, 2002;

AND WHEREAS the designated authority, *vide* its final findings notification No.14/25/2002-DGAD, dated the 10th July, 2003, published in the Gazette of India, Extraordinary, Part I, Section 1, dated the 10th July, 2003, has come to the conclusion that—

- (a) Vitamin C originating in or exported from the subject countries has been exported to India below normal value, resulting in dumping;
- (b) the Indian industry has suffered material injury;

(c) the injury has been caused cumulatively by the imports from the subject countries;

and has recommended the imposition of definitive anti-dumping duty on all imports of Vitamin C, originating in, or exported from, the subject countries;

NOW, THEREFORE, in exercise of the powers conferred by sub-section (1), read with sub-section (5) of section 9A of the said Customs Tariff Act, and rules 18 and 20 of the Customs Tariff (Identification, Assessment and Collection of Anti-dumping Duty on Dumped Articles and for Determination of Injury) Rules, 1995, the Central Government, on the basis of the aforesaid final findings of the designated authority, hereby imposes on the goods, the description of which is specified in column (3) of the Table below, falling under tariff item of the First Schedule to the said Customs Tariff Act as specified in the corresponding entry in column (2), the specification of which is specified in the corresponding entry in column (4), originating in the countries as specified in the corresponding entry in column (5), and produced by the producers as specified in the corresponding entry in column (7), when exported from the countries as specified in the corresponding entry in column (6), by the exporters as specified in the corresponding entry in column (8), and imported into India, an anti-dumping duty at a rate which is equivalent to the difference between, the amount as specified in the corresponding entry in column (9), in the currency as specified in the corresponding entry in column (11) and per unit of measurement as specified in the corresponding entry in column (10), of the said Table, and the landed value of such imported goods in like currency per like unit of measurement.

TABLE

S.No.	Tariff item	Description of goods	Specification	Country of origin	Country of export	Producer	Exporter	Amount	Unit of measurement	Currency
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1.	2936 27 00	Vitamin C or its synonyms	Any specification	United States of America	Any country	Any producer	Any exporter	10.11	Kilogramme	U S Dollar
2.	2936 27 00	Vitamin C or its synonyms	Any specification	Any country except Canada	United States of America	Any producer	Any exporter	10.11	Kilogramme	U S Dollar
3.	2936 27 00	Vitamin C or its synonyms	Any specification	Canada	Any country	Any producer	Any exporter	10.11	Kilogramme	U S Dollar
4.	2936 27 00	Vitamin C or its synonyms	Any specification	Any country except United States of America	Canada	Any producer	Any exporter	10.11	Kilogramme	U S Dollar

Note :— The most commonly used synonyms of Vitamin C are Ascorbic Acid, L-Xyloascorbic Acid, 3-Oxo-L-gulofuranolactone (enol form), L-3-Ketothreohexuronic Acid Lactone etc., as described under entry number "867 of MERCK INDEX".

2. The anti-dumping duty imposed under this notification shall be levied with effect from the date of imposition of the provisional anti-dumping duty, i.e. the 27th December, 2002, and shall be paid in Indian currency.

*Explanation.* - For the purposes of this notification, -

(a) "landed value" means the assessable value as determined under the Customs Act, 1962 (52 of 1962) and includes all duties of customs except duties levied under sections 3, 3A, 8B, 9 and 9A of the said Customs Tariff Act;

(b) rate of exchange applicable for the purposes of calculation of such anti-dumping duty shall be the rate which is specified in the notification, issued from time to time, in exercise of the powers conferred by sub-clause (i) of clause (a) of sub-section (3) of section 14 of the said Customs Act, and the relevant date for the determination of the rate of exchange shall be the date of presentation of the bill of entry under section 46 of the said Customs Act.

[F. No. 354/202/2002-TRU]

G. S. KARKI, Under Secy.